

УДК 941(479.25):940.2

Лингвистика

**АРМЯНСКИЙ ВОПРОС И ВИДНЫЕ АНГЛИЙСКИЕ
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ДЕЯТЕЛИ**
(на материале речей и мемуаров Д.Л. Джорджа, У. Черчилля,
Дж. Брайса, баронессы Кокс)
Наринэ АМИРЯН

Ключевые слова: армянский вопрос, видные английские государственные деятели, мемуары, армянская трагедия, геноцид армян, беспрецедентная резня, политические мотивы.

Բանալի բառեր՝ հայոց հարց, նշանավոր բրիտանական պետական գործիչներ՝ հուշագրություններ, հայոց ողբերգություն, Հայոց Եղեռն, աննախընթաց չտեսնված կոտորած, քաղաքական շարժառիթներ:

Keywords: the Armenian question, the outstanding British statesmen, the memoirs, the Armenian tragedy, the Armenian genocide, unprecedented massacre, the political motives.

Ն.Ամիրյան

Հայոց հարցը և նշանավոր բրիտանական պետական գործիչներ
(Դ.Լ. Ջորջի, Ու.Չերչիլի, Ջ. Բրայսի ու Բարոնուհի Բ. Բրայսի
հուշագրություններում և ելույթներում)

Սույն հոդվածում ի ցույց է հանվում հայ ժողովրդի հանդեպ կատարած հանցագործությունների վերաբերյալ թուրքական իշխանությունների վարած ժխտողական քաղաքականության ձախողումն ու անհետանկարայնությունը՝ նշանավոր բրիտանական պետական գործիչների՝ Դ.Լ. Ջորջի, Ու.Չերչիլի, Ջ. Բրայսի ու Բարոնուհի Բ. Բրայսի աշխատություններում: Ամփոփելով վերոհիշյալը, պետք է փաստել, որ Մեծ Եղեռնը Օսմանյան Կայսրությունում, ինչպես նաև Մարաղայում, Բաքվում և Սումգայիթում հանցագործություն է ուղղված մարդկության դեմ, որը չունի վաղեմության ժամկետ, իսկ նրա կազմակերպիչներն ու իրականացնողները պետք է պատժվեն օրենքի ողջ խստությամբ:

N.Amiyan

The Armenian Question and the Outstanding British Statesmen
(based on the speeches and memoirs of D. L. George, W. Churchill, J. Bryce, Baroness Cox)

The aim of the article is an attempt to show the insolvency and the futility of the Turkish policy of denying the crimes against the Armenian people from the mouths of the outstanding British statesmen D. L. George, W. Churchill, J. Bryce, Baroness Cox. Summing up the above - mentioned, one should state that the Armenian genocide in the Ottoman Empire, as well as in Maragha, Baku and Sumgait is the crime against the humanity without time limitation and its organizers and performers must be severely punished.

В данной статье делается попытка показать несостоятельность и бесперспективность турецкой политики отрицания преступлений против армянского народа устами представителей выдающихся британских государственных деятелей Д.Л. Джорджа, У. Черчилля, Дж. Брайса, баронессы Кокс. Резюмируя вышеизложенное, следует констатировать, что геноцид армян в Османской империи, а также в Марраге, Баку, Сумгаите, является преступлением против человечности и цивилизации, не имеющим срока давности, а ее организаторы и исполнители должны понести наказание по всей строгости закона.

На заре просвещенного XX века 24 апреля 1915 на глазах всего цивилизованного мира было истреблено полтора миллиона армян, разграблено и присвоено все имущество мирного населения. В Западной Армении не осталось ее коренных жителей, а остатки обездоленного и осиротевшего армянства рассеялись по всей земле.

Об армянских погромах собрана многотомная библиография. Создана внушительная литература благодаря стараниям наших историков, писателей, журналистов, деятелей культуры. На армянский язык переведены и выпущены многие труды и исследования иностранных авторов. В Ереване возник Музей-институт, опубликовавший большой перечень работ. В Диаспоре из года в год появляются многочисленные публикации.

Правдивой, документально обоснованной, фактографической проармянской библиотеке напрямую противостоит протурецкая библиотека с ее фальсификациями, инсинуациями и искажениями фактов.

Целью данной статьи является попытка показать несостоятельность и бесперспективность турецкой политики, отрицание преступлений против армянского народа устами представителей выдающихся британских государственных деятелей.

Материалом исследования послужили речи и мемуары влиятельных государственных деятелей Д.Л. Джорджа, У. Черчилля, Дж. Брайса, баронессы Кокс.

Дэвид Ллойд Джордж (1863-1945), выдающийся английский государственный деятель, в 1916-1922 гг. премьер-министр Великобритании, один из известнейших лидеров Либеральной партии.¹

Д.Л. Джордж не раз в своих публичных выступлениях осуждал протурецкую политику Англии, склонял Антанту выполнять свои обязанности в отношении Армении, но в конце концов принес Армению в жертву имперским интересам своей страны.

Ллойд Джордж издал многотомные “Военные мемуары” и двухтомник “Правда о мирных переговорах”. Вот что он пишет в своей книге: “... В Армении Абдул Гамид и младотурки сознательно упрощали все затруднения, истребляя и изгоняя народ, который они считали народом предателей и неверных. В этой дикой расправе они действительно преуспели. Точно смерч пронесся по равнинам Армении. Спасшихся можно было отыскать только в недосягаемых горах, здесь затравленные беглецы находили суровое и ненадежное убежище от турецкого варварства...”(т. I, с. 417-419, 1957).²

Уинстон Черчилль (1874-1965), британский государственный деятель, премьер-министр (1940-1945, 1951-1955), один из крупнейших политиков XX века, лауреат Нобелевской премии по литературе (1953). Видный армянский политик и писатель Аветис Агаронян вспоминал в своей книге “От Сардарапата до Севра и Лозанны”, что встретился с Черчиллем в январе 1920г., и тот сказал ему: “Поверьте в мою глубокую симпатию к армянскому народу”³.

Книга У. Черчилля “Мировой кризис” вышла на русском языке в 1932. Вот что он пишет об армянской трагедии в своей книге: “Мы должны коснуться армянской трагедии, которой сопровождалось воскресение турецкой мощи. Происшедшие в России и Турции события, за которым вскоре последовали новые трагедии, оказались роковыми для армянского народа. Мировая война, приведшая вначале к страшной резне армянского населения, в конце концов развернула перед нами самые широкие и блестящие надежды, какие только могла питать армянская нация. А потом вдруг нация эта была повержена во прах, по всей вероятности, навсегда”⁴.

Вековые несчастья армян Черчилль объяснял физическими особенностями Армении: “На высоком армянском плато, простирающимся через центр Малоазиатского полуострова, расположены горные хребты в восточном и западном направлении. Долины между этими хребтами с незапамятных времен были дорогами для всех завоевателей, двигавшихся на западе из Малой Азии, а на востоке из Персии и Центральной Азии. В древности по этим путям шли мидяне, персы и римляне, а в первые столетия христианской эры — персидские сасаниды и императоры Восточной римской империи. В средние века по ним следовали орды монголов и турок, завоевывавшие, делившие, уступавшие и снова завоевывавшие те малодоступные области, в которых несчастный народ вел неустанную борьбу за жизнь и независимость. После укрепления России борьба за армянские области, представлявшие как бы естественные границы соперничавших империй, велась между Россией, Персией и Оттоманской империей.

В 1915 г. турецкое правительство начало проводить по отношению к армянам, жившим в Малой Азии, политику беспощадной массовой резни и высылки. 300 или 400 тысяч мужчин, женщин и детей бежали на русскую территорию, а отчасти в Персию и Месопотамию. Но Малая Азия была настолько основательно очищена от армянских элементов, насколько только могли достичь этого подобные меры, проводимые в самом широком масштабе. По приблизительным подсчетам, этим репрессиям подверглось один миллион с четвертью армян, из которых погибло больше половины. Нет никакого сомнения, что это преступление было задумано и выполнено по политическим мотивам. Туркам представлялся удобный случай очистить турецкую землю от христианской расы, противодействовавшей всем турецким планам”⁵.

Джеймс Брайс (1838-1922), видный государственный деятель, дипломат, историк, юрист. Неоднократно избирался в палату общин, в 1907-1914 гг. был послом в США. В 1876г. основал и возглавил англо-армянское общество, побывал в Армении, поднялся на гору Арарат. Впечатления от поездки легли в основу книги “Закавказье и Арарат” (1877). Виконтесса Брайс, его супруга, была

¹ https://ru.wikipedia.org/wiki/Ллойд_Джордж,_Дэвид

² Джордж Ллойд. Правда о мирных переговорах. В двух томах, том 1, М., 1957, стр.417-419.

³ https://ru.wikipedia.org/wiki/Черчилль,_Уинстон

⁴ Черчилль Уинстон. Мировой кризис. С предисловием И. Минца. М. – Л., “Воениздат”, 1932, стр. 105-106, 247

⁵ Черчилль Уинстон. Мировой кризис. С предисловием И. Минца. М. – Л., “Воениздат”, 1932, стр. 276-279.

председателем армянского Красного Креста и благотворительницей Общества помощи армянам. Дж. Брайс многократно выступал с публичными лекциями и статьями в периодике в защиту турецких армян.

В 1915 г. выступил в палате лордов с речью о планомерном истреблении армян и об ответственности за это младотурецкого правительства. Урна с землей с могилы Брайса захоронена в Циернакаберде у памятника жертвам Геноцида армян¹.

В 1983 году под редакцией М. Нерсисяна в сборнике “Геноцид армян в Османской империи” была напечатана речь, произнесенная Джеймсом Брайсом в палате лордов 1920 году.

В 1905 году в речи, произнесенной в Лондонском клубе, Брайс выразил следующее мнение: “Если бы называемые христианскими государства хоть в малой степени сознавали свой долг, Армянский вопрос разрешился бы без каких-либо затруднений”. Достаточно было назначить ответственного от Европы, губернатора, имеющего специальный бюджет и силы поддерживать порядок и положить конец чиновничьим хищениям и разбоем курдов, и вопрос можно было бы считать решенным. При этом ни Германия, ни Австрия никогда не занимались Арменией. Получить согласие России с этим планом представляется делом отнюдь не сложным, довольно того, чтоб Англия, Франция и Италия оказали на Санкт-Петербург единодушный нажим”².

Далее он продолжает: “Я не хочу подталкивать свою страну к рыцарским подвигам, сколь ни благородны они, это безумие создавать себе и Европе угрозу войны, которой легко было бы избежать. Но искусно и с осторожностью поставить мощь Англии на службу справедливости и свободе это, мне кажется, наш национальный долг”... Вот какова его позиция: “В странах, освобожденных от власти султана, образовать самоуправляемые территории, не позволяя соседним государствам подмять их под себя. В Турецкой империи живут энергичные, деятельные, разумные народы. Болгарин силен, терпелив, смел, вынослив. Армянин от века беззаветно предан славным традициям своих предков, своей вере и языку. Жесточайшие гонения не смогли окончательно сломить и уничтожить его; народ всегда выживал, поднимался на ноги и благодаря превосходным своим способностям приобретал власть и влияние, как некогда в Византийской империи, которой он дал столько царедворцев и военачальников.

Не забывайте также маленький, но мужественный албанский народ...

Какое несчастье будет, если эти народы не получают возможности свободно развиваться и жить независимо, не опасаясь деспотов или присоединения к какой-либо стране. И, напротив, какое это было и для них, и для Европы, и для человечества, быть может, и для будущей цивилизации, коль скоро каждый из них сохранит свою индивидуальность и свободно распорядится своей судьбой” (10 марта 1905 год)³.

В речи, произнесенной в палате лордов уже в октябре 1915 года, Брайс говорит: “... Мы имеем дело с беспрецедентной резней по всей Турции, от края до края, от Персии до Мраморного моря. Чудом уцелели несколько городов и сел на берегу Эгейского моря. Это реальность, ибо чудовищная программа резни настолько продумана, с такой изобретательностью организована и с такой неумолимой яростью претворена, что не имеет аналогов и в самой турецкой истории. Погромы планировались и совершались исключительно по воле правительства, возбуждались не религиозным фанатизмом, а только потому, что так пожелало правительство. По политическим соображениям оно решило “раз и навсегда” истребить христианский элемент, нарушавший однородность национального состава империи и таким образом утвердить единообразие и монолитность, которое не вызывало б уже репрессий и головной боли.

Нынешние гонения и погромы несут, в высшей степени, системный характер. Все армянское население городов и сел, дом за домом, выводилось на улицы, мужчин отделяли и бросали в тюрьмы, где всех их после неслыханных издевательств убивали. Остальных уносили из родных мест и вели в ближайшее ущелье или за холм, а там их приканчивали саблями и штыками солдаты или варвары курды. Старики, беспомощные скорбящие матери, жены и насмерть испуганные дети продолжали под надзором подлых и самодовольных конвоиров свой кошмарный путь. Словно восставшие из могил, эти люди, точь-в-точь стадо бредущих на забой овец, молча и безучастно шагали к своему лобному месту.

Армянское население было изгнано с насиженных мест. Однако, большей части красивых женщин и девушек турки уготовили еще более тяжкую долю. Многих силой захватили и заперли у себя в гаремах военные и гражданские чины. Многих выставили на публичные торги. Эти христианки, женщины и девушки, были обречены на позорный плен и вероотступничество. Многих юношей и девушек

¹ https://ru.wikipedia.org/wiki/Брайс,_Джеймс

² Геноцид армян в Османской империи. Сборник документов и материалов. Под ред. проф. М.Г. Нерсисяна

³ Геноцид армян в Османской империи. Сборник документов и материалов. Под ред. проф. М.Г. Нерсисяна

продавали как невольников всего за 10-12 шиллингов. Мальчиков отдавали дервишам, чтобы те в своих школах насильно сделали их мусульманами...

Несомненно, что под корень истреблено три четверти либо даже четыре пятых армянской нации, таких масштабов катастрофы никогда не случалось и во времена Тамерлана” (6 октября, 1915)¹.

И в наши дни немало британских деятелей, небезразличных к судьбе армян. Среди ярких представителей британской Палаты лордов - баронесса Кэролайн Кокс, известный правозащитник и социолог. Баронесса Кокс является членом и руководителем ряда правозащитных организаций, в том числе, членом консультативных Советов Фонда Андрея Сахарова, почетным вице-председателем Международной исламско-христианской организации по примирению и перестройке.

Кокс член палаты лордов с 1982 года, вице-спикер Палаты лордов с 1986 года, председатель Армяно-британской парламентской группы с 1992 года. Имеет социалистические и христианские взгляды. Баронесса Кокс также внесла свой вклад в защиту армянского населения Карабаха, сделав более чем 80 гуманитарных поездок в Нагорный Карабах. Она награждена медалью Мхитара Гоша Республики Армения “за выдающуюся государственную и общественно-политическую деятельность, а также за значительные заслуги в областях дипломатии, юриспруденции и политики”. Конгрессмен Френк Паллоне назвал ее “подлинным армянским националистом, готовым отдать жизнь за Армению и Карабах”. За посещение Нагорного Карабаха без разрешения Азербайджана Кокс внесена МИД страны в список персон “нон грата” за нарушение “Закона о государственной границе”².

10 апреля 1992 года, после трехчасовой артиллерийской подготовки, подразделения регулярной армии Азербайджана вторглись в мирное карабахское село Марага. Жертвами агрессии стали около 100 человек, в основном женщины, старики и дети. Десятки людей были взяты в заложники, некоторые в дальнейшем были обменены, но судьба многих до сих пор не известна. Чудовищные преступления в Мараге стали следующим шагом после армянских погромов и депортаций в Баку, Сумгаите, Кировабаде и других населенных пунктах Азербайджана и преследовали цель запугать людей и лишить их возможности жить на родной земле.

Спустя несколько дней на место трагедии прибыла вице-спикер Палаты лордов британского парламента баронесса Кокс, потрясенная представившейся картиной. “Они не из человеческого рода”, — так отозвалась леди Кокс об азербайджанских военных, осуществивших резню. Эти зверства баронесса не только зафиксировала на фото-и видеопленку, но и описала в своих многочисленных интервью и в книге “Этнические чистки продолжаются”³.

В апреле 2014 года баронесса Кокс ответила на письмо посла Азербайджана Фахраддина Гурбанова, направленное дипломатом в газету The Guardian. В ответе, баронесса Кокс резко отозвалась о письме Гурбанова, подчеркнув, что лично была в НКР 80 раз, больше всего с 1991 по 1994 гг. и видела жертвы этнической чистки Азербайджана, включая обстрел Степанакерта ракетами ГРАД. Вот что она пишет: “Я видела изувеченные и трупы стариков в селе Марага в 1992 году, я видела людей, потерявших дома и родных и близких. Одна женщина потеряла 14 человек своей семьи, включая сына. Агрессия Азербайджана против Нагорного Карабаха превратилась в политику истощения республики путем экономической блокады и военной угрозы. Азербайджан продолжает делать милитаристские заявления. Эта политика продлевает страдания гражданского населения, в результате чего многие находятся в подвешенном состоянии и в бедности”, — написала Кокс. Она также подчеркнула, что “если правительство Азербайджана устранил угрозу возобновления военных действий, поддержит шаткое перемирие и предпримет меры по укреплению доверия, то возможность установления мира станет ближе”⁴.

Резюмируя вышеизложенное, следует констатировать, что геноцид армян в Османской империи, а также в Мараге, Баку, Сумгаите является преступлением против человечности и цивилизации, не имеющим срока давности, а ее организаторы и исполнители должны понести наказание по всей строгости закона.

Сведения об авторе:

Нарине Амирян - к.ф.н., ст. преподаватель кафедры английского языка, АрГУ.

E-mail: narine.amiryan@inbox.ru

Статья рекомендована к печати членом редакционной коллегии, к.п.н., Э.А.Айрапетян.

¹ там же

² https://ru.m.wikipedia.org/wiki/Кокс,_Каролин

³ panarmenian.net. 6 февраля, 2014, 21:56 AMT

⁴ hayasanews.com